



0007880-07/03/2022-DGISAN-  
MDS-P

## *Ministero della Salute*

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA  
DEGLI ALIMENTI E LA NUTRIZIONE  
Ufficio 2

Servizi Veterinari delle  
Regioni e Province Autonome

Servizi SIAN delle  
Regioni e Province Autonome

E p. c.

SEGGEN - Ufficio 3  
SEDE

Ambasciata d'Italia a Pechino  
Ufficio Commerciale  
[amb.pechino@cert.esteri.it](mailto:amb.pechino@cert.esteri.it)

Ufficio ICE a Pechino  
[pechino@ice.it](mailto:pechino@ice.it)

Associazioni di categoria  
(Settori tutti)  
Loro Sedi

Oggetto: Esportazione di prodotti alimentari verso la Repubblica Popolare Cinese– registrazione delle imprese di produzione alimentare che esportano verso questo paese Terzo ai sensi dei Decreti Cinesi n. 248 e 249

Con la presente si desidera dare seguito alle circolari di pari oggetto precedente emesse e disponibili per consultazione ed approfondimenti nella pagina web del Ministero della Salute al seguente indirizzo:  
[https://www.salute.gov.it/portale/temi/p2\\_6.jsp?lingua=italiano&id=5761&area=sicurezzaAlimentare&menu=esportazione](https://www.salute.gov.it/portale/temi/p2_6.jsp?lingua=italiano&id=5761&area=sicurezzaAlimentare&menu=esportazione)

Alla luce degli ulteriori elementi acquisiti anche per il tramite dell'Ambasciata d'Italia a Pechino, si desidera fornire i seguenti ulteriori aggiornamenti relativi alle modalità di registrazione nel sistema cifer.singlewindow.cn per le categorie merceologiche che necessitano dell'intermediazione dell'Autorità Competente - **procedura A (seconda fase)**.

Al riguardo si conferma la necessità di seguire la procedura già indicata con circolare DGISAN 1821 del 24 gennaio 2022 ossia, gli stabilimenti i cui prodotti appartengono alle 18 categorie merceologiche ritenute ad alto rischio da parte delle Autorità Cinesi, possono inviare la richiesta di inserimento in lista

per il tramite delle Regioni e delle ASL competenti per il territorio nel quale sono localizzati i siti produttivi.

Per individuare la corretta procedura di registrazione da seguire (Procedura A con l'intermediazione dell'Autorità competente oppure Procedura B registrazione autonoma) si deve fare riferimento al documento che indica la procedura in relazione al codice doganale (HS code) del prodotto che si intende esportare. Allegato alla presente si fornisce l'ultima versione del suddetto documento, che comprende le revisioni cortesemente condivise da parte delle Autorità statunitensi e che rendono maggiormente comprensibile il precedente elenco fornito dalle autorità cinesi (allegato A).

Nei casi in cui è confermata la necessità di seguire la Procedura A è l'Autorità competente centrale a dover creare/validare l'account sul sistema informativo [cifer.singlewindow.cn](http://cifer.singlewindow.cn) per ogni OSA interessato. Per tale motivo le domande di inserimento, presentate per il tramite delle ASL devono riportare:

- a) domanda di inserimento in lista (allegato 1)
- b) verbale di sopralluogo della ASL che esprime il parere favorevole
  - i. Il verbale di sopralluogo della ASL, precedentemente comunicato, è sostituito dalle check list specifiche per categoria produttiva e riportate in allegato (allegato2).
  - ii. È necessario allegare la specifica check list compilata, firmata e timbrata dall'autorità competente locale (Sian o Veterinaria), per ognuna delle categorie cui appartengono i codici doganali (HS code) dei prodotti che si intende esportare
  - iii. Attualmente, le autorità cinesi non hanno ancora rilasciato la versione in inglese di alcune delle check list afferenti alle 18 categorie merceologiche. Il Ministero della Salute provvederà a caricare nella pagina web del portale istituzionale dedicata alle [registrazioni Cina](#) le check list mancanti non appena ne entrerà in possesso. Nel frattempo le domande di iscrizione che, per la suddetta motivazione, saranno presentate prive della check list specifica saranno comunque accettate. La procedura di registrazione potrà tuttavia proseguire solo quando la check list compilata, firmata e timbrata dall'autorità competente locale (Sian o Veterinaria), sarà fornita alla scrivente Autorità competente Centrale. È responsabilità dell'OSA interessato monitorare la pagina sopra indicata per verificare la disponibilità delle check list attualmente mancanti.
- c) file Excel in allegato 4 rev 3- del gennaio 2022 (allegato 3) con il quale si richiede tra l'altro di indicare le credenziali (utenza e password) che l'OSA intenderà utilizzare per l'accesso al sistema una volta creato il relativo account.
  - i. Qualora l'OSA abbia provveduto o tentato di creare autonomamente l'account sul sistema informativo non osservando le disposizioni della Procedura A, si rappresenta che l'Autorità Competente Centrale risulta impossibilitata a creare un ulteriore account "ufficiale". In questi casi, si chiede di inoltrare in sostituzione dell'allegato 3, una copia della cattura dell'immagine sullo schermo (screenshot) che compare accedendo al sistema con le credenziali utilizzate in fase di creazione autonoma dell'account. In assenza della suddetta copia, non sarà possibile far proseguire l'iter di registrazione, poiché un account creato autonomamente, solo con queste informazioni, potrà essere evidenziato nel sistema e successivamente convertito in un'utenza utile alla procedura A mediante validazione da parte della scrivente Autorità Competente Centrale.

Nel caso in cui gli OSA intendano esportare sia prodotti ricadenti nella procedura A, sia prodotti ricadenti nella Procedura B, diventa prioritario conseguire una registrazione ai sensi della procedura A. successivamente saranno diramate istruzioni su come unificare i due account non appena le autorità cinesi renderanno disponibili i necessari chiarimenti. Per gli OSA che hanno conseguito una procedura B e intendono procedere anche con la Procedura A sarà necessario rispettare le disposizioni della presente circolare, in particolare quelle di cui al punto c) i.

Si ricorda che le disposizioni della presente circolare, riassunte nello schema allegato ([Flow chart predisposto dal Ministero della Salute](#) Allegato B), sono utili alla creazione delle credenziali (utenza e password) di accesso al sistema informativo cifer.singlewindow.cn e che le stesse non determinano il rilascio del numero cinese (CITA) utile ad esportare verso questo Paese Terzo. Occorre, infatti, ribadire che il rilascio del numero CITA è determinato dalle valutazioni effettuate da parte delle Autorità Cinesi sulla base delle informazioni caricate dagli OSA nel sistema informativo nelle schede preposte alla raccolta delle informazioni di supporto.

La scrivente Direzione assicura che le richieste verranno lavorate nei tempi previsti dalle procedure amministrative vigenti ma non seguiranno conferme dell'avvenuta creazione dell'utenza, è responsabilità dell'OSA monitorare il sistema informativo <https://cifer.singlewindow.cn> provando a verificare l'attivazione delle credenziali proposte/validate.

Le suddette disposizioni saranno valide fino all'emissione di eventuali ulteriori circolari che saranno definite sulla base dei chiarimenti che tuttora le autorità competenti cinesi sono chiamate a fornire per taluni dettagli operativi.

Si rappresenta infine che, nel rispetto di ciascun livello di competenza dell'autorità competente sanitaria italiana (ASL, Regioni, Ministero) è opportuno che ogni eventuale richiesta di informazione sia primariamente rivolta dall'OSA ai servizi di igiene degli alimenti delle ASL competenti per il territorio nel quale sono localizzate le aziende produttrici, le quali nel caso, potranno provvedere al reperimento di eventuali ulteriori informazioni attraverso i descritti canali istituzionali.

Tutte le informazioni in possesso dello scrivente Ministero sono prontamente pubblicate sulla pagina sopra riportata che si consiglia di consultare periodicamente e comunque prima di contattare la Asl locale. Si pregano gli Enti in indirizzo e le Associazioni di categoria interessate di consentire un'ampia diffusione dei contenuti della presente nonché della documentazione allegata a tutte le parti interessate.

IL DIRETTORE GENERALE  
Massimo Casciello

#### **Allegati**

Allegato A: HS code e procedure di registrazione

Allegato B: flow chart predisposto dal Ministero della Salute

Allegato1: domanda di inserimento in lista

Allegato2: verbale di sopralluogo ASL – Check list specifiche

Allegato3: file Excel in allegato 4 rev 3- del gennaio 2022

Referenti:

Nicola Santini: [n.santini@sanita.it](mailto:n.santini@sanita.it)

Beatrice Ciorba: [ab.ciorba@sanita.it](mailto:ab.ciorba@sanita.it)

Donato Giganti: [d.giganti@sanita.it](mailto:d.giganti@sanita.it)